

**Appendix III**  
**Protheses Used in the *Iliad* and *Odyssey***

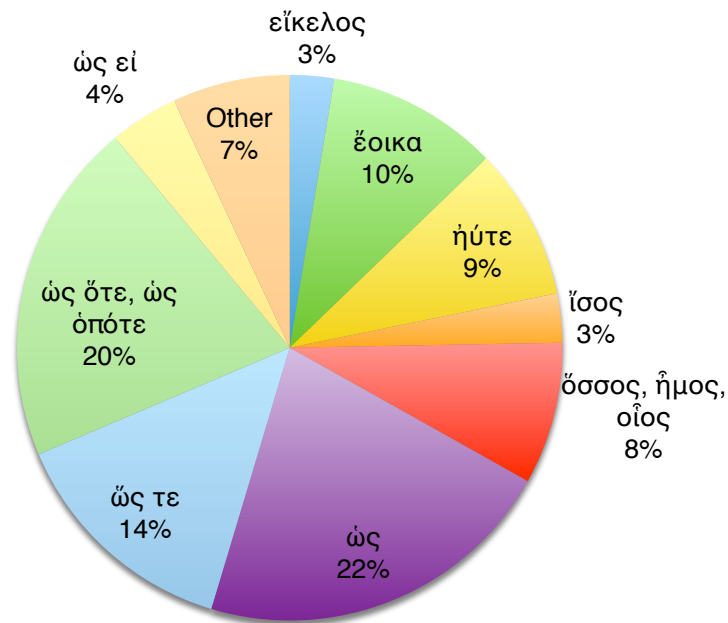
In English, a few protheses (e.g., as, like, as if, as when) are mark the start of a simile. The *Iliad* and *Odyssey* use a larger number of prothesis types. Appendices III-A and III-B, which follow, provide a detailed listing of the similes by prothesis type.

Prothesis Type	<i>Iliad</i>			<i>Odyssey</i>		
	Number of Similes	Short	Scene	Number of Similes	Short	Scene
ἀλίγκιος	1	1	0	0	0	0
ἀτάλαντος	2	1	1	0	0	0
δέμας	4	4	0	0	0	0
εἵκελος	9	8	1	3	3	0
εἶσκω	1	0	1	3	2	1
ἐναλίγκιος	2	0	2	1	1	0
ἔοικα	35	23	12	13	11	2
ἦμος	1	0	1	1	0	1
ἦύτε	31	16	15	5	4	1
ἴκελος	2	0	2	2	2	0
ἴσος	10	9	1	5	5	0
οἶος	8	0	8	5	2	3
ὄμοιος	2	2	0	2	2	0
ὄσσοις	16	4	12	10	5	5
τόσσοις	4	3	1	0	0	0
φή	2	1	1	0	0	0
ὥς	72	34	38	28	19	9
ὥς εἶ	14	9	5	6	4	2
ὥς ὀπότε	2	0	2	2	0	2
ὥς ὅτε	68	1	67	22	3	19
ὥς τε	48	12	36	15	8	7
Comparison	5	5	0	3	2	1
With ἔχων	3	1	2	0	0	0
Other	2	0	2	2	0	2
	344	134	210	128	73	55

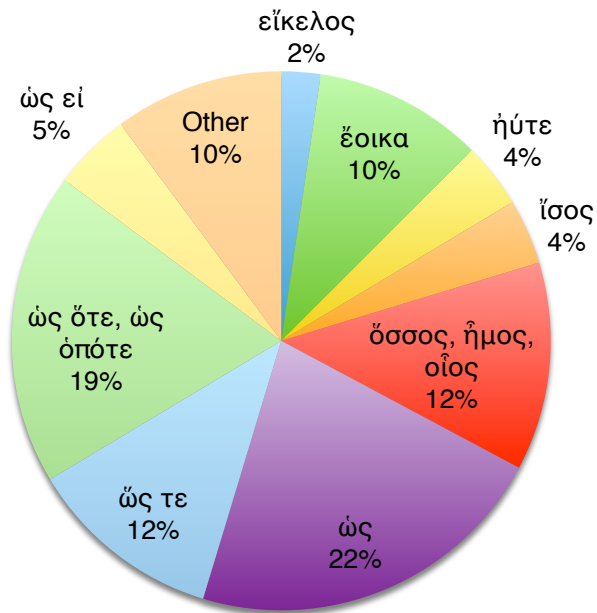
\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

### Frequency of Prothesis Types for All Similes in the *Iliad*

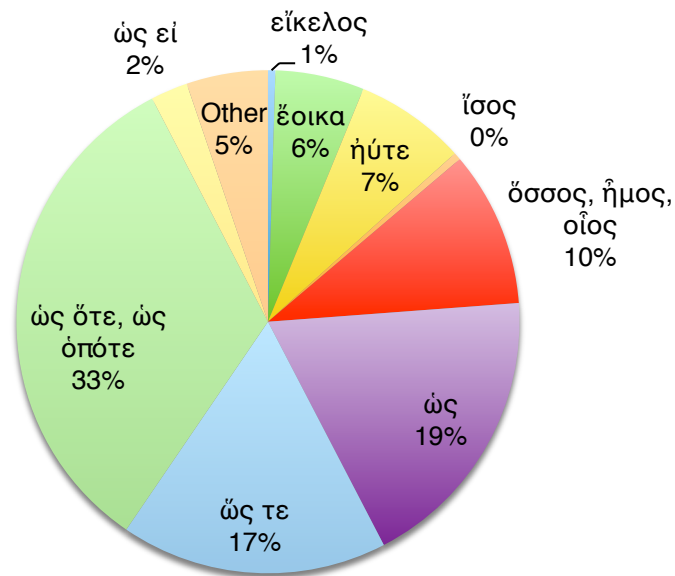


### Frequency of Prothesis Types for All Similes in the *Odyssey*

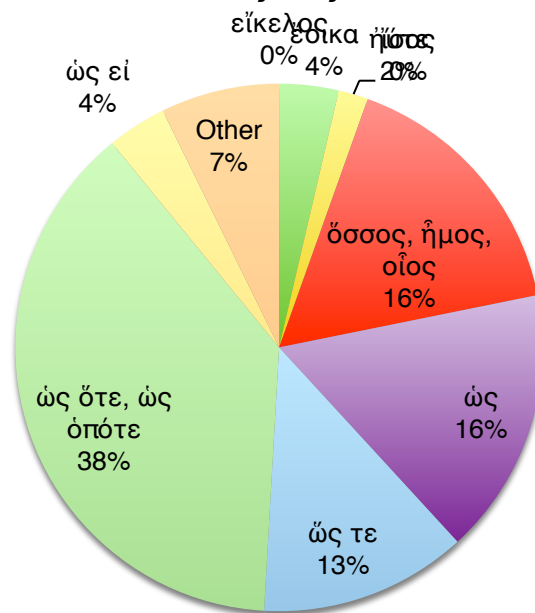


\* asterisked similes not listed in Lee List A  
 + similes with plus sign are scene similes

**Frequency of Prothesis Types for Scene Similes in the *Iliad***



**Frequency of Prothesis Types for Scene Similes in the *Odyssey***



\* asterisked similes not listed in Lee List A  
 + similes with plus sign are scene similes

**Appendix III - A**  
**The Protheses of the *Iliad* Arranged Alphabetically**

**1-Protheses:**

ἀλίγκιος 'like, resembling' (adjective + dative):

Bk 6 #4 (401) Ἐκτορίδην ἀγαπητὸν ἀλίγκιον ἀστέρι καλῶ,  
\*\*\*

ἀτάλαντος 'equal in weight to / like' + dative:

Bk 12 #16 (463) νυκτὶ θοῇ ἀτάλαντος ὑπώπια

Bk 13 #26 (795)+ ἀργαλέων ἀνέμων ἀτάλαντοι ἀέλλη

cf. 2.169 (εὐρεν ἔπειτ' Ὀδυσῆα Διὶ μήτιν ἀτάλαντον); 2.407;

5.576 (Πυλαιμέναε ἐλέτην ἀτάλαντον ἼΑρη) 'His face like sudden night'

\*\*\*

δέμας (δέμω): frame, build of body; this word also appears as accusative of respect with a simile:

Bk 11 #28 (596) μάρναντο δέμας πυρὸς αἴθομένοιο

Bk 13 #22 (673) μάρναντο δέμας πυρὸς αἴθομένοιο

Bk 17 #10\* (366) ὡς οἷ μὲν μάρναντο δέμας πυρός

Bk 18 #1 (1) μάρναντο δέμας πυρὸς αἴθομένοιο

But cf. Bk 8(305): καλὴ Καστιάνειρα δέμας εἴκυῖα θεῆσι  
(Fair Castianeira, in form like the goddesses)

\*\*\*

εἴκελος 'like' + dative:

Bk 4 #5 (253) Ἴδομενεὺς μὲν ἐνὶ προμάχοις συὶ εἴκελος ἀλκῆν

Bk 13 #2 (53) ὁ λυσσώδης φλογὶ εἴκελος

Bk 13 #10 (330) Ἴδομενῆα ἴδον φλογὶ εἴκελον ἀλκῆν

Bk 13 #23 (688) φλογὶ εἴκελον Ἴεκτορα δῖον

Bk 14 #4 (386) εἴκελον ἀστεροπῆ

Bk 17 #9 (281)+ συὶ εἴκελος ἀλκῆν

Bk 18 #6 (154) Ἴεκτωρ . . . φλογὶ εἴκελος

Bk 20 #9 (423) ὄξυ δόρυ κραδάων φλογὶ εἴκελος

Bk 22 #7 (134) εἴκελος αὐγῆ

\*\*\*

εἴσκω 'compare . . . to':

Bk 3 #11 (197)+ ἀρνειῶ μιν ἔγωγε εἴσκω

\*\*\*

ἐναλίγκιον 'equal to' + dative:

Bk 5 #1 (5)+ ἀκάματον πῦρ / ἀστέρ' ὀπωρινῶ ἐναλίγκιον

Bk 13 #8 (242)+ Ἴδομενεὺς . . . ἀστεροπῆ ἐναλίγκιος

\*\*\*

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

ἔοικα 'similar to' + dative:

Bk 1 #1 (47)	ἦϊε νυκτὶ ἔοικῶς
Bk 1 # 2 (104)	ὄσσε δὲ οἱ πυρὶ λαμπετόωντι εἴκτην
Bk 2 #8* (337)	ᾧ πόποι ἦ δὴ παισὶν ἔοικότες ἀγοράασθε
Bk 2 #20 (800)	φύλλοισιν ἔοικότες ἢ ψαμάθοισιν
Bk 3 #9 (151)+	ἔσθλοί, τεττίγεσσι ἔοικότες
Bk 3 #12* (219)	ἀλλ' ἀστεμφὲς ἔχεσεν αἶδρεῖ φωτὶ ἔοικῶς
Bk 3 #13 (222)	καὶ ἔπεα νιφάδεσσι ἔοικότα χειμερίησιν,
Bk 3 #14 (449)	Ἄτρείδης δ' ἄν' ὄμιλον ἐφοῖτα θηρὶ ἔοικῶς
Bk 5 #2 (87)+	θῦνε γὰρ ἄμ πεδίον ποταμῷ πλήθοντι ἔοικῶς
Bk 5 #9 (522)+	ἔμενον νεφέλησιν ἔοικότες
Bk 5 #11 (560)	καππεσέτην, ἐλάτησιν ἔοικότες ὑψηλῆσι
Bk 5 #15 (782)	εἰλόμενοι λείουσιν ἔοικότες ὠμοφάγοισιν
Bk 6 #3* (389)	μαινομένην εἰκυῖα:
Bk 7 #5 (256)	λείουσιν ἔοικότες ὠμοφάγοισιν / ἢ συσὶ κάπροισιν
Bk 10 #10 (547)	ἀκτίνεσσι ἔοικότες ἠελίοιο
Bk 11 #1 (27)	+ δράκοντες / . . . ἀκτίνεσσι ἔοικότες ἠελίοιο
Bk 11 #25 (546)	θηρὶ ἔοικῶς
Bk 12 #4 (146)+	ἀγροτέροισι σύεσσι ἔοικότε
Bk 12 #12 (385)	ὃ δ' ἄρ' ἀρνευτῆρι ἔοικῶς
Bk 13 #4 (102)+	ἐλάφοισιν εἰκέσαν
Bk 13 #25 (754)	ὄρεῖ νιφόεντι ἔοικῶς
Bk 15 #4 (237)+	ἴρηκι ἔοικῶς
Bk 15 #13 (586)+	θηρὶ κακὸν ῥέξαντι ἔοικῶς
Bk 15 #14 (592)	Τρῶες δὲ λείουσιν ἔοικότες ὠμοφάγοισι
Bk 16 #7 (259)+	φήκεσσι ἔοικότες
Bk 16 #16 (582)+	ἴρηκι ἔοικῶς
Bk 16 #20 (742)	ὃ δ' ἄρ' ἀρνευτῆρι ἔοικῶς
Bk 17 #20 (725)+	κύνεσσι ἔοικότες
Bk 18 #11 (418)	νεήνισιν εἰοικυῖα . . . ἀμφίπολοι
Bk 19 #2 (350)	ἢ δ' ἄρπη εἰκυῖα
Bk 20 #6* (371)	εἰ πυρὶ χεῖρας ἔοικε,
Bk 20 #7* (372)	μένος δ' αἶθωνι σιδήρῳ.
Bk 21 #11 (464)+	βροτῶν . . . οἱ φύλλοισιν ἔοικότες
Bk 22 #10 (151)	εἰκυῖα χαλάζῃ
Bk 23 #4* (430)	ὡς οὐκ αἰόντι ἔοικῶς

\*\*\*

ἦμος 'at the time when': (See below: 3-**Protheses of Abstract Qualities**)

Bk 11 #6 (86)+	ἦμος δὲ δρυτόμος περ ἀνήρ ὀπλίσσατο δεῖπνον
----------------	---

\*\*\*

ἦύτε 'like, as':

Bk 1 #4 (359)	ἦύτ' ὀμίχλη [Thetis]
Bk 2 #1 (87)+	ἦύτε ἔθνεα εἶσι μελισσῶν
Bk 2 #10 (455)+	ἦύτε πῦρ αἶδηλον ἐπιφλέγει . . . αὐγῆ. . . χαλκοῦ

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

Bk 2 #13 (469)+	ἤύτε μυιάων ἀδινάων ἔθνεα πολλὰ
Bk 2 #15 (480)+	ἤύτε βοῦς . . . τοῖον ἄρ' Ἀτρεΐδην θῆκε Ζεὺς
Bk 2 #16 (754)	ἐπιρρέει ἤύτ' ἔλαιον
Bk 2 #21 (872)	πόλεμον δ' ἔεν ἤύτε κούρη
Bk 3 #2 (3)+	ἤύτε περ κλαγγῆ γεράνων
Bk 3 #3 (10)+	εὐτ' Νότος κατέχευεν ὀμίχλην
Bk 4 #4 (243)+	ἔστητε τεθηπότες ἤύτε νεβροί
Bk 4 #7* (277)	τῷ δέ τ' ἄνευθεν ἐόντι μελάντερον ἤύτε πίσσα
Bk 7 #3 (219)	Αἴας δ' ἐγγύθεν ἦλθε φέρων σάκος ἤύτε πύργον
Bk 7 #4 (235)+	μή τί μευ ἤύτε παιδὸς ἀφαιροῦ πειρήτιζε / ἠὲ γυναικός
Bk 8 #3 (131)	καί νύ κε σήκασθεν κατὰ Ἴλιον ἤύτε ἄρνες.
Bk 11 #23 (485)	φέρων σάκος ἤύτε πύργον,
Bk 15 #16 (618)+	ἴσχον γὰρ πυργηδὸν ἀρηρότες, ἤύτε πέτρη
Bk 16 #2 (7)+	ἤύτε κούρη
Bk 16 #15 (487)+	ἤύτε ταῦρον ἔπεφνε λέων
Bk 17 #6 (128)	σάκος ἤύτε πύργον
Bk 17 #16 (547)+	ἤύτε πορφυρέην ἱριν θνητοῖσι τανύσση / Ζεὺς
Bk 17 #21 (737)+	ἄγριος ἤύτε πῦρ
Bk 18 #5 (110)	ἀέξεται ἤύτε καπνός
Bk 19 #5 (374)	σέλας γένετ' ἤύτε μήνης.
Bk 19 #8 (386)	τῷ δ' εὐτε περὰ γίγνετ'
Bk 21 #3 (29)	τοὺς ἐξῆγε θύραζε ἤύτε νεβρούς
Bk 21 #4 (237)	τοὺς ἔκβαλλε θύραζε μεμικῶς ἤύτε ταῦρος
Bk 21 #14 (573)+	ἤύτε πάρδαλις . . . ὡς Ἀντήνορος υἱὸς
Bk 22 #1 (1)	ἤύτε νεβροὶ (the Trojans)
Bk 22 #8 (139)+	ἤύτε κίρκος
Bk 23 #1 (100)	ψυχὴ δὲ κατὰ χθονὸς ἤύτε καπνός
Bk 23 #6 (455)	λευκὸν σῆμα τέτυκτο περίτροχον ἤύτε μήνη

\*\*\*

ἰκέλη 'like' + dative:

Bk 24 #2 (80)+	ἦ δὲ μολυβδαίνῃ ἰκέλη ἐς βυσσὸν ὄρουσεν
Bk 24 #7* (758)+	τῷ ἴκελος ὄν τ' ἀργυρότοξος Ἀπόλλων

\*\*\*

ἴσος 'equal to' + dative:

Bk 3 #15* (454)	ἴσον γὰρ σφιν πᾶσιν ἀπήχθετο κηρὶ μελαίνῃ
Bk 11 #16 (297)+	ὑπεραεῖ ἴσος ἀέλλη
Bk 11 #29 (747)	λαίλαπι ἴσος,
Bk 12 #1 (40)	ἴσος ἀέλλη
Bk 12 #11 (375)	βαῖνον ἐρεμνῇ λαίλαπι ἴσοι
Bk 13 #1 (39)	Τρῶες δὲ φλογὶ ἴσοι ἀολλέες ἠὲ θυέλλη
Bk 18 #2 (56)	ὃ δ' ἀνέδραμεν ἔρνεϊ ἴσος
Bk 18 #12 (437)	ὃ δ' ἀνέδραμεν ἔρνεϊ ἴσος
Bk 20 #1 (51)	αὔε δ' Ἄρης ἐτέρωθεν ἐρεμνῇ λαίλαπι ἴσος
Bk 22 #18 (460)	μαινάδι ἴση

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

\*\*\*

<u>οἶος</u>	‘such as’: (See below: <b>3-Protheses of Abstract Qualities</b> )
Bk 4 #1 (75)+	οἶον δ’ ἀστέρα ἦκε Κρόνου πάϊς
Bk 5 #10 (554)+	οἶω τώ γε λέοντε δύω ὄρεος κορυφῆσιν
Bk 5 #17 (864)+	οἶη δ’ ἐκ νεφέων ἐρεβεννὴ φαίνεται ἀήρ
Bk 6 #1 (146)+	οἶη περ φύλλων γενεὴ τοιῆ δὲ καὶ ἀνδρῶν
Bk 7 #2 (63)+	οἶη δὲ Ζεφύροιο ἐχεύατο πόντον ἐπι φριξί. . . τοῖαι ἄρα στίχες εἶατ’ Ἀχαιῶν
Bk 11 #2 (62)+	οἶος δ’ ἐκ νεφέων ἀναφαίνεται οὐλίος ἀστήρ
Bk 17 #3 (53)+	οἶον δὲ τρέφει ἔρνος ἀνὴρ ἐριθηλὲς ἐλαίης
Bk 22 #16 (317)+	οἶος δ’ ἀστήρ εἶσι

\*\*\*

<u>ὅμοιος</u>	‘like, similar to’ + dative:
Bk 5 #14 (778)	αἰ δὲ βάτην τρήρωσι πελειάσιν ἴθμαθ’ ὁμοῖαι
Bk 10 #8 (437)	θεῖειν δ’ ἀνέμοισιν ὁμοῖοι

\*\*\*

<u>ὅσος</u>	‘as much as’: (See below: <b>3-Protheses of Abstract Qualities</b> )
Bk 2 #12 (468)	μυρίοι, ὅσά τε φύλλα καὶ ἄνθηα
Bk 3 #5* (12)	τόσσόν τις τ’ ἐπιλεύσσει ὅσον τ’ ἐπὶ λᾶαν ἴησιν
Bk 5 #13 (770)+	ὅσον δ’ ἠεροειδὲς ἀνὴρ ἴδεν ὀφθαλμοῖσιν . . . τόσσον ἐπιθρώσκουσι
Bk 5 #16 (860)+	ὅσσόν τ’ ἐννεάχιλοι ἐπίαχον ἢ δεκάχιλοι
Bk 8 #1* (16)+	τόσσον ἔνερθ’ Αἴδεω ὅσον οὐρανός ἐστ’ ἀπὸ γαίης
Bk 9 #4* (385)	οὐδ’ εἴ μοι τόσα δοίη ὅσα ψάμαθός τε κόνις τε,
Bk 10 #5* (351)+	ἀλλ’ ὅτε δὴ ῥ’ ἀπέην ὅσσόν τ’ ἐπὶ οὐρα πέλονται
Bk 14 #2 (148)+	ὅσσόν τ’ ἐννεάχιλοι ἐπίαχον ἢ δεκάχιλοι
Bk 14 #5 (394)	οὔτε θαλάσσης κύμα τόσον βοᾶ ποτὶ χέρσον
Bk 14 #6 (396)	οὔτε πυρὸς τόσσός γε ποτὶ βρόμος αἰθομένοιο
Bk 14 #7 (398)	οὔτ’ ἀνεμος τόσσόν γε περὶ δρυσὶν ὑψικόμοισι
Bk 15 #8 (358)+	ὅσον τ’ ἐπὶ δουρὸς ἐρωῆ
Bk 16 #17 (589)+	ὄσση δ’ αἰγανέης ρίπη ταναοῖο
Bk 17 #2 (20)+	οὔτ’ οὖν παρδάλιος τόσσον μένος . . . οὔτε λέοντος... οὔτε σοὺς
Bk 21 #5* (251)	Πηλείδης δ’ ἀπόρουσεν ὅσον τ’ ἐπὶ δουρὸς ἐρωῆ
Bk 22 #6 (127)+	ἄ τε παρθένος ἠΐθεός τε
Bk 23 #5 (431)+	ὄσσα δὲ δίσκου οὐρα κατωμαδίοιο πέλονται
Bk 23 #7 (517)+	ὄσσον δὲ τροχοῦ ἵππος ἀφίσταται
Bk 23 #13 (845)+	ὄσσόν τις τ’ ἔρριψε καλαύροπα βουκόλος ἀνὴρ
Bk 24 #3 (317)+	ὄσση δ’ ὑπορόφοιο θύρη θαλάμοιο τέτυκται

\*\*\*

<u>φή</u> = ὡς,	‘as, like’
Bk 2 #2 (144)+	ἀγορὴ φή κύματα μακρὰ θαλάσσης
Bk 14 #10 (499)	φή κώδειαν ἀνασχῶν

\*\*\*

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes

ὥς	'as, like':	conj. + noun or clause
Bk 2 #4 (190)		οὐ σε ἔοικε κακὸν ὥς δειδίσεσθαι
Bk 2 #7* (326)+		ὥς οὗτος κατὰ τέκνα φάγε στρουθοῖο καὶ αὐτὴν
Bk 2 #17 (764)		ἵπποι ... ἔλαυνε ποδώκεας ὄρνιθας ὥς.
Bk 2 #19 (781)+		γαῖα δ' ὑπεστενάχιζε Διὶ ὥς τερπικεραύνῳ
Bk 3 #1 (2)		Τρῶες μὲν κλαγγῇ τ' ἐνοπῇ τ' ἴσαν ὄρνιθες ὥς
Bk 3 #8 (60)+		τοὶ κραδίη πέλεκυς ὥς ἐστὶν ἀτειρῆς
Bk 3 #10 (196)		αὐτὸς δὲ κτίλος ὥς ἐπιπωλεῖται
Bk 4 #12 (471)		οἱ δὲ λύκοι ὥς
Bk 4 #13 (482)+		πέσεν αἴγειρος ὥς
Bk 5 #4 (161)+		ὥς δὲ λέων ἐν βουσί
Bk 5 #5 (299)		βαῖνε λέων ὥς ἀλκὶ πεποιθὼς
Bk 5 #6 (476)		καταπτώσσουσι κύνες ὥς ἀμφὶ λέοντα
Bk 5 #7 (487)		ἢ πως ὥς ἀψῖσι λίνου ἀλόντε . . . ἔλωρ καὶ κύρμα γένησθε
Bk 5 #8 (499)+		ὥς δ' ἄνεμος ἄχνας φορέει . . . αἱ δ' ὑπολευκαίνονται ἀχυρμιαί
Bk 6 #2 (295)		ἀστήρ δ' ὥς ἀπέλαμπεν
Bk 6 #5 (443)		αἶ κε κακὸς ὥς νόσφιν ἀλυσκάζω
Bk 7 #1 (4)+		ὥς δὲ θεὸς ναύτησιν ἐλδομένοισιν ἔδωκεν οὖρον
Bk 8 #2 (94)		πῆ φεύγεις μετὰ νῶτα βαλὼν κακὸς ὥς ἐν ὀμίλῳ
Bk 8 #4 (271)		αὐτὰρ ὁ αὐτίς ἰὼν πάϊς ὥς ὑπὸ μητέρα δύσκεν
Bk 8 #5 (306)+		μήκων δ' ὥς ἐτέρωσε κάρη βάλεν
Bk 9 #1 (4)+		ὥς δ' ἄνεμοι δύο πόντον ὀρίνετον ἰχθυόοντα
Bk 9 #3 (323)+		ὥς δ' ὄρνις ἀπτήσι νεοσσοῖσι προφέρῃσι
Bk 10 #3 (183)+		ὥς δὲ κύνες
Bk 10 #9 (485)+		ὥς δὲ λέων μήλοισιν ἀσημάντοισιν
Bk 11 #5 (72)		οἱ δὲ λύκοι ὥς
Bk 11 #7 (113)+		ὥς δὲ λέων ἐλάφοιο
Bk 11 #8 (129)		λέων ὥς
Bk 11 #9 (147)		ὄλμον δ' ὥς
Bk 11 #11 (172)+		βόες ὥς
Bk 11 #12 (237)		μόλιβος ὥς ἐτράπετ' αἰχμῇ
Bk 11 #19 (383)		λέονθ' ὥς μηκάδες αἴγες
Bk 11 #26 (548)+		ὥς δ' αἴθωνα λέοντα βοῶν
Bk 12 #5 (156)+		νιφάδες δ' ὥς πίπτον ἔραζε
Bk 12 #9 (293)		ῶρσεν ἐπ' Ἀργείοισι λέονθ' ὥς βουσίην ἔλιξιν
Bk 13 #5 (137)+		ὀλοοῖτροχος ὥς ἀπὸ πέτρης
Bk 13 #6 (178)+		ὁ δ' αὐτ' ἔπεσεν μελίη ὥς
Bk 13 #9 (292)		νηπύτιοι ὥς
Bk 13 #14 (470)		Ἰδομενεῖα φόβος λάβε τηλύγετον ὥς
Bk 13 #17 (531)		Μηριόνης δ' ἐξ αὐτίς ἐπάλμενος αἰγυπιὸς ὥς
Bk 14 #3 (185)		λευκὸν δ' ἦν ἡέλιος ὥς
Bk 14 #8 (413)		στρόμβον δ' ὥς ἔσσευε
Bk 15 #3 (196)		με πάγχυ κακὸν ὥς δειδισσέσθω
Bk 15 #12 (579)+		Ἀντίλοχος δ' ἐπόρουσε κύων ὥς, ὅς τ' ἐπὶ νεβρῶ

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes



Bk 16 #4 (156)+	οἱ δὲ λύκοι ὥς
Bk 16 #9 (352)+	ὥς δὲ λύκοι ἄρνεσσιν ἐπέχραον
Bk 16 #11 (384)+	ὥς δ' ὑπὸ λαίλαπι πᾶσα κελαινὴ βέβριθε χθῶν
Bk 16 #22 (756)+	λέονθ' ὥς δηρινθήτην
Bk 16 #23 (765)+	ὥς δ' Εὐρός τε Νότος τ' ἐριδαίνετον ἀλλήλοιν
Bk 17 #1 (4)+	ὥς τις περὶ πόρτακι μήτηρ
Bk 17 #7 (133)+	ὥς τίς τε λέων
Bk 17 #15 (542)	ὥς τίς τε λέων κατὰ ταῦρον ἐδηδῶς
Bk 17 #18 (657)+	ὥς τίς τε λέων ἀπὸ μεσσαύλοιο
Bk 18 #3 (57)	τὸν μὲν ἐγὼ θρέψασα φυτὸν ὥς
Bk 18 #7 (161)+	ὥς ποιμένες. . . ὥς δὴ Αἴαντε
Bk 18 #13 (438)	τὸν μὲν ἐγὼ θρέψασα φυτὸν ὥς
Bk 18 #15 (616)	ἢ δ' Ἴρηξ ὥς ἄλτο
Bk 19 #7 (381)	ἢ δ' ἀστήρ ὥς ἀπέλαμπεν (τρυφάλεια)
Bk 20 #2 (164)+	λέων ὥς
Bk 20 #3 (200)	με νηπίτιον ὥς
Bk 20 #4 (244)	μηκέτι ταῦτα λεγόμεθα νηπίτιοι ὥς
Bk 20 #10 (431)	με νηπίτιον ὥς
Bk 20 #11 (490)+	ὥς δ' . . . θεσπιδαῆς πῦρ . . . ὥς ὅ γε πάντη θύνη σὺν ἔγχεϊ
Bk 21 #2 (22)+	ὥς ἰχθύες ἄλλοι . . . ὥς Τρῶες
Bk 21 #8 (282)+	ὥς παῖδα συφορβόν
Bk 21 #10 (362)+	ὥς δὲ λέβης ζεῖ . . . ὥς τοῦ καλὰ ῥέεθρα πυρὶ φλέγετο
Bk 22 #4 (93)+	ὥς δὲ δράκων
Bk 22 #13 (199)+	ὥς δ' ἐν ὄνειρῳ οὐ δύναται φεύγοντα διώκει
Bk 22 #14 (262)+	ὥς οὐκ ἔστι λέουσι καὶ ἀνδράσιν ὄρκια
Bk 23 #2 (222)+	ὥς δὲ πατήρ οὐ παιδὸς ὀδύρεται ὅστέα καίων
Bk 23 #12 (783)	θεὰ πόδας, ἢ τὸ πάρος περ / . . . μήτηρ ὥς Ὀδυσῆϊ
Bk 24 #1 (41)+	λέων δ' ὥς ἄγρια
Bk 24 #6 (572)	Πηλείδης δ' οἴκοιο λέων ὥς ἄλτο θύραζε

\*\*\*

ὥς εἰ	'as if	':
Bk 2 #18 (780)	οἱ δ' ἄρ' ἴσαν ὥς εἴ τε πυρὶ χθῶν πᾶσα νέμοιτο	
Bk 9 #5 (481)+	καί μ' ἐφίλησ' ὥς εἴ τε πατήρ ὄν παῖδα φιλήσῃ	
Bk 9 #7 (648)	Ἄτρείδης ὥς εἴ τιν' ἀτίμητον μετανάστην	
Bk 11 #20 (389)	ὥς εἴ με γυνὴ βάλοι ἢ πάϊς ἄφρων	
Bk 11 #22 (474)+	ὥς εἴ τε δαφουνοὶ θῶες ὄρεσφιν	
Bk 13 #16 (492)+	ὥς εἴ τε μετὰ κτίλον ἔσπετο μῆλα	
Bk 16 #3 (59)	ὥς εἴ τιν' ἀτίμητον μετανάστην	
Bk 16 #5 (192)	ὥς εἴ θ' ἐὸν υἷὸν ἐόντα	
Bk 19 #1 (17)	οἱ ὅσσε / ὥς εἰ σέλας ἐξεφάνθην	
Bk 19 #4 (366)	τὼ δὲ οἱ ὅσσε / λαμπέσθην ὥς εἴ τε πυρὸς σέλας	
Bk 22 #9 (150)	ὥς εἰ πυρὸς αἰθομένοιο	
Bk 22 #17 (410)+	ἐναλίγκιον ὥς εἰ ἅπασα / Ἴλιος.	

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

Bk 23 #8 (598)+ θυμὸς ἰάνθη . . . ὡς εἴ τε περὶ σταχύεσσιν ἐέρση  
Bk 24 #4\* (328) ὀλοφυρόμενοι ὡς εἰ θάνατον δὲ κίοντα

\*\*\*

ὡς ὁπότε 'as when':

Bk 11 #17 (305)+ ὡς ὁπότε νέφεα Ζέφυρος στυφελίξη

Bk 11 #24 (492)+ ὡς δ' ὁπότε πλήθων ποταμὸς

\*\*\*

ὡς δ' ὅτε 'as when':

Bk 2 #3 (147)+ ὡς δ' ὅτε κινήσῃ Ζέφυρος βαθὺ λήϊον ἐλθὼν

Bk 2 #5 (209)+ στρατόν . . . ὡς ὅτε κύμα

Bk 2 #9 (394)+ Ἄργεῖοι δὲ μέγ' ἴαχον ὡς ὅτε κύμα

Bk 3 #7 (33)+ ὡς δ' ὅτε τίς τε δράκοντα ἰδὼν

Bk 4 #2 (130)+ ἦ δὲ τόσον μὲν ἔεργεν ἀπὸ χροδὸς ὡς ὅτε μήτηρ

Bk 4 #3 (141)+ ὡς δ' ὅτε τίς τ' ἐλέφαντα γυνὴ φοίνικι μίηνῃ

Bk 4 #6 (275)+ ὡς δ' ὅτ' ἀπὸ σκοπιῆς εἶδεν νέφος αἰπόλος ἀνήρ

Bk 4 #8 (422)+ ὡς δ' ὅτ' ἐν αἰγιαλῷ πολυηχεῖ κύμα θαλάσσης

Bk 4 #10 (452)+ ὡς δ' ὅτε χεῖμαρροι ποταμοὶ κατ' ὄρεσφι ῥέοντες

Bk 4 #11 (462) ἦριπε δ' ὡς ὅτε πύργος ἐνὶ κρατερῇ ὑσμίνῃ

Bk 5 #12 (597)+ ὡς δ' ὅτ' ἀνήρ ἀπάλαμνος

Bk 5 #18 (902)+ ὡς δ' ὅτ' ὀπὸς γάλα λευκὸν

Bk 6 #6 (506)+ ὡς δ' ὅτε τις στατὸς ἵππος

Bk 8 #6 (338)+ ὡς δ' ὅτε τίς τε κύων συὸς ἀγρίου ἢ ἐλέοντος

Bk 8 #7 (555)+ ὡς δ' ὅτ' ἐν οὐρανῷ ἄστρα φαεινὴν ἀμφὶ σελήνην

Bk 10 #1 (5)+ ὡς δ' ὅτ' ἂν ἀστράπτῃ πόσις Ἥρης ἠϋκόμοιο

Bk 10 #6 (360)+ ὡς δ' ὅτε καρχαρόδοντε δύω κύνε

Bk 11 #10 (155)+ ὡς δ' ὅτε πῦρ

Bk 11 #14 (269)+ ὡς δ' ὅτ' ἂν ὠδίνουσαν ἔχη βέλος ὄξυ γυναῖκα

Bk 11 #15 (292)+ ὡς δ' ὅτε πού τις θηρητῆρ κύνας ἀργιόδοντας

Bk 11 #18 (324)+ ὡς ὅτε κάπρω

Bk 11 #21 (414)+ ὡς δ' ὅτε κάπριον ἀμφὶ κύνες θαλεροὶ τ' αἰζηοὶ

Bk 11 #27 (558)+ ὡς δ' ὅτ' ὄνος παρ' ἄρουραν ἰὼν ἐβίησατο παῖδας

Bk 12 #2 (41)+ ὡς δ' ὅτ' ἂν ἐν τε κύνεσσι καὶ ἀνδράσι θηρευτῆσι

Bk 12 #3 (132)+ ὡς ὅτε τε δρύες οὖρεσιν ὑψικάρηνοι

Bk 12 #15 (451)+ ὡς δ' ὅτε ποιμὴν ῥεῖα φέρει πόκον ἄρσενος οἶδός

Bk 13 #11 (334)+ ὡς δ' ὅθ' ὑπὸ λιγέων ἀνέμων σπέρχωσιν ἄελλαι

Bk 13 #12 (389)+ ἦριπε δ' ὡς ὅτε τις δρυὶς ἦριπεν ἢ ἀχερωῖς / ἢ ἐπίτυς βλωθρῇ

Bk 13 #15 (471)+ ὡς ὅτε τις σὺς οὖρεσιν ἀλκὶ πεποιθὼς

Bk 13 #19 (571)+ ὡς ὅτε βοῦς τόν τ' οὖρεσι βουκόλοι ἄνδρες . . . ἄγουσιν

Bk 13 #20 (588)+ ὡς δ' ὅτ' ἀπὸ πλατέος πτυόφιν μεγάλην κατ' ἄλωην

Bk 14 #1 (16)+ ὡς δ' ὅτε πορφύρη πέλαγος μέγα κύματι κωφῷ

Bk 14 #9 (414)+ ὡς δ' ὅθ' ὑπὸ πληγῆς πατρὸς Διὸς ἐξερίπη δρυὶς

Bk 15 #1 (80)+ ὡς δ' ὅτ' ἂν αἶξιν νόος ἀνέρος

Bk 15 #2 (170)+ ὡς δ' ὅτ' ἂν ἐκ νεφέων πηῆται νιφὰς ἢ ἐχάλαζα

Bk 15 #5 (263)+ ὡς δ' ὅτε τις στατὸς ἵππος ἀκοστήσας ἐπὶ φάτνῃ

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

Bk 15 #9 (362)+	ὡς ὅτε τις ψάμαθον πάϊς ἄγχι θαλάσσης
Bk 15 #15 (605)+	μαίνεται δ' ὡς ὅτ' Ἄρης ἐγχέσπαλος ἢ ὀλοὸν πῦρ
Bk 15 #17 (624)+	ἐν δ' ἔπεσ' ὡς ὅτε κῦμα θοῆ ἐν νηὶ πέσῃσι
Bk 15 #19 (679)+	ὡς δ' ὅτ' ἀνήρ ἵπποισι κελητίζειν ἐὺ εἰδῶς
Bk 16 #6 (212)+	ὡς δ' ὅτε τοῖχον ἀνήρ ἀράρη
Bk 16 #8 (297)+	ὡς δ' ὅτ' ἀφ' ὑψηλῆς κορυφῆς ὄρεος μεγάλοιο
Bk 16 #10 (364)+	ὡς δ' ὅτ' ἀπ' Οὐλύμπου νέφος ἔρχεται
Bk 16 #12 (406)+	ὡς ὅτε τις φῶς
Bk 16 #14 (482)+	ὡς ὅτε τις δρυὶς ἤριπεν
Bk 16 #19 (641)+	ὡς ὅτε μυῖαι
Bk 16 #24 (823)+	ὡς δ' ὅτε σὺν ἀκάμαντα λέων ἐβιήσατο
Bk 17 #4 (61)+	ὡς δ' ὅτε τίς τε λέων
Bk 17 #8 (263)+	ὡς δ' ὅτ' / βέβρυχεν μέγα κῦμα
Bk 17 #11 (389)+	ὡς δ' ὅτ' ἀνήρ ταύροιο βοὸς μεγάλοιο βοεῖην
Bk 17 #14 (520)+	ὡς δ' ὅτ' ἀν' ὄξυν ἔχων πέλεκυν αἰζήϊος ἀνήρ
Bk 18 #8 (207)+	ὡς δ' ὅτε καπνὸς . . . ὡς σέλας
Bk 18 #9 (219)+	ὡς δ' ὅτ' ἀριζήλη φωνή ὅτε τ' ἴαχε σάλπιγξ . . . ὡς τότε ἀριζήλη φωνή
Bk 18 #14 (600)+	ὡς ὅτε τις . . . κεραμεὺς πειρήσεται
Bk 19 #3 (357)+	ὡς δ' ὅτε ταρφειαὶ νιφάδες . . . ὡς τότε ταρφειαὶ κόρυθες
Bk 19 #6 (375)+	ὡς δ' ὅτ' ἀν' ἐκ πόντοιο σέλας . . . καιομένοιο πυρός
Bk 20 #8 (403)+	ἤρυγεν ὡς ὅτε ταῦρος . . . ἐλκόμενος
Bk 20 #12 (495)+	ὡς δ' ὅτε τις ζεύξη βόας . . . ὡς ἵπποι στείβον νέκυάς τε καὶ ἀσπίδας.
Bk 21 #1 (12)+	ὡς δ' ὅθ' ὑπὸ ρίπῃς πυρὸς ἀκρίδες ἠερέθονται
Bk 21 #7 (257)+	ὡς δ' ὅτ' ἀνήρ . . . ὡς αἰεὶ Ἀχιλῆα
Bk 21 #9 (346)+	ὡς δ' ὅτ' ὀπωρινὸς Βορέης . . . ὡς ἐξηράνθη πεδῖον πᾶν
Bk 21 #13 (522)+	ὡς δ' ὅτε καπνὸς . . . ὡς Ἀχιλεὺς
Bk 22 #11 (162)+	ὡς δ' ὅτ' ἀεθλοφόροι μώνυχες ἵπποι
Bk 22 #12 (189)+	ὡς δ' ὅτε νεβρὸν ὄρεσφι κύων ἐλάφοιο δίηται
Bk 23 #9 (692)+	ὡς δ' ὅθ' ὑπὸ φρικὸς Βορέω ἀναπάλλεται ἰχθύς
Bk 23 #10 (712)+	λαβέτην χερσὶ . . . / ὡς ὅτ' ἀμείβοντες, τοὺς τε κλυτὸς ἤραρε τέκτων
Bk 23 #11 (760)+	ὡς ὅτε τίς τε γυναικὸς ἐϋζώνιοιο . . . στήθεός ἐστι κανών
Bk 24 #5 (480)+	ὡς δ' ὅτ' ἀν' ἀνδρ' ἄτη πυκινὴ λάβη

\*\*\*

ὡς τε 'as, like'

Bk 2 #6 (289)	ὡς τε γὰρ ἢ παῖδες νεαροὶ χῆραί τε γυναῖκες
Bk 2 #11 (459)+	ὡς τ' ὀρνίθων πετεηνῶν ἔθνεα πολλὰ
Bk 2 #14 (474)+	ὡς τ' αἰπόλια πλατέ' αἰγῶν αἰπόλοι ἀνδρες
Bk 3 #6 (23)+	ὡς τε λέων ἐχάρη μεγάλῳ
Bk 4 #9 (433)+	Τρῶες δ', ὡς τ' οἷες πολυπάμονος ἀνδρὸς ἐν αὐλῇ
Bk 5 #3 (136)+	μένος ὡς τελέοντα
Bk 6 #7 (513)	παμφαίνων ὡς τ' ἠλέκτωρ ἐβεβήκει

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

Bk 9 #2 (14)+	ἴστατο δάκρυ χέων ὡς τε κρήνη μελάνυδρος
Bk 10 #2 (154)	ὡς τε στεροπή πατρὸς Διός
Bk 10 #4 (297)	ὡς τε λέοντε δύω
Bk 11 #3 (66)	λάμφ' ὡς τε στεροπή
Bk 11 #4 (67)+	οἱ δ', ὡς τ' ἀμητήρες
Bk 11 #13 (239)	ὡς τε λῖς
Bk 12 #6 (167)+	οἱ δ', ὡς τε σφήκες μέσον αἰόλοι ἠὲ μέλισσα
Bk 12 #8 (278)+	ὡς τε νιφάδες χιόνος πίπτωσι θαμειαὶ
Bk 12 #10 (299)+	ὡς τε λέων ὄρεσίτροφος,
Bk 12 #13 (421)+	ὡς τ' ἀμφ' οὔροισι δὺ' ἀνέρε δηριάασθον
Bk 12 #14 (433)+	ὡς τε τάλαντα γυνὴ χερνήτης ἀληθῆς
Bk 13 #3 (62)+	αὐτὸς δ' ὡς τ' ἴρηξ
Bk 13 #7 (198)+	ὡς τε δὺ' αἶγα λέοντε κυνῶν ὑπο καρχαροδόντων
Bk 13 #13 (437)	ὡς τε στήλην ἢ δένδρεον ὑψιπέτηλον
Bk 13 #18 (564)	ὁ μὲν αὐτοῦ μείν' ὡς τε σκῶλος πυρίκαυστος
Bk 13 #21 (654)	ὡς τε σκώληξ ἐπὶ γαίῃ
Bk 13 #24 (703)+	ὡς τ' ἐν νειῶ βόε οἴνοπε πηκτὸν ἄροτρον . . . τιταίνετον
Bk 15 #6 (271)+	οἱ δ' ὡς τ' ἢ ἔλαφον κεραὸν ἢ ἄγριον αἶγα
Bk 15 #7 (323)+	οἱ δ' ὡς τ' ἠὲ βοῶν ἀγέλην ἢ πῶϋ μέγ' οἴων
Bk 15 #10 (381)+	οἱ δ' ὡς τε μέγα κῦμα θαλάσσης εὐρυπόροιο
Bk 15 #11 (410)+	ἀλλ' ὡς τε στάθμη δόρου νήϊον ἐξιθύνει
Bk 15 #18 (630)+	αὐτὰρ ὁ γ' ὡς τε λέων ὀλοόφρων βουσὶν ἐπελθῶν
Bk 15 #20 (690)+	ἀλλ' ὡς τ' ὀρνίθων πετεηνῶν αἰετὸς αἶθων
Bk 16 #1 (3)+	ὡς τε κρήνη μελάνυδρος
Bk 16 #13 (428)+	οἱ δ' ὡς τ' αἰγυπιοὶ
Bk 16 #18 (633)+	τῶν δ' ὡς τε δρυτόμων ἀνδρῶν ὀρυμαγδὸς ὀρώρει
Bk 17 #5 (109)+	ὡς τε λῖς ἠϋγένειος
Bk 17 #12 (434)+	ὡς τε στήλη μένει
Bk 17 #13 (460)	ὡς τ' αἰγυπιὸς μετὰ χήνας
Bk 17 #19 (674)+	ὡς τ' αἰετὸς
Bk 17 #22 (742)+	ὡς θ' ἠμίονοι
Bk 17 #23 (747)+	Αἴαντ' ἰσχανέτην, ὡς τε πρῶν ἰσχάνει ὕδωρ
Bk 17 #24 (755)+	ὡς τε ψαρῶν νέφος ἔρχεται ἠὲ κολοιῶν
Bk 18 #10 (318)+	ὡς τε λῖς . . . ὡς ὁ [Πηλεΐδης]
Bk 20 #5 (252)+	νεικεῖν ἀλλήλοισιν ἐναντίον ὡς τε γυναῖκας
Bk 21 #12 (493)+	θεὰ φύγεν ὡς τε πέλεια
Bk 22 #2 (22)+	ὡς θ' ἵππος
Bk 22 #3 (26)+	ὡς τ' ἀστέρ'
Bk 22 #5* (125)	ὡς τε γυναῖκα, ἐπεὶ κ' ἀπὸ τεύχεα δύω
Bk 22 #15 (308)+	ὡς τ' αἰετὸς
Bk 23 #3 (366)	ἴστατ' ἀειρομένη ὡς τε νέφος ἠὲ θύελλα

\*\*\*

\* \* \*

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes

## 2-No Prothesis:

A.i - Comparison Contained in Genitive with comparative adjective:

Bk 1 #3* (249)	μέλιτος γλυκίων ῥέεν αὐδῆ
Bk 3 #4* (11)	κλέπτῃ νυκτὸς ἀμείνω
Bk 10 #7* (437)	λευκότεροι χιόνος
Bk 13 #27* (819)	θάσσονας ἰρήκων ἔμεναι καλλίτριχας ἵππους
Bk 18 #4* (109)	χόλος . . . ὅς τε πολὺ γλυκίων μέλιτος καταλειβομένοιο

A.ii - Comparison Contained in Genitive with verb ἔχων + accusative:

Bk 8 (349)	Ἔκτωρ / Γοργοῦς ὄμματ' ἔχων
Bk 9 #6* (563)	μήτηρ ἀλκυόνος πολυπενθέος οἶτον ἔχουσα
Bk 16 #21 (752)+	οἶμα λέοντος ἔχων
Bk 21 #6 (252)+	αἰετοῦ οἶματ' ἔχων μέλανος τοῦ θηρητῆρος,

A.iii - Other

Bk 12 #7* (219)+	αἰετὸς ὑψιπέτης ἐπ' ἀριστερὰ
Bk 17 #17 (570)+	μυῖης θάρσος ἐνὶ στήθεσσι ἐνήκεν

See Book 18 **Similar Rhetorical Figures** for three examples of "Metaphoric Similes" (22, 102 and 140).

\*\*\*

See Book 21 **Similar Rhetorical Figures** for the use of the preposition ἀντί (75) in a similetic construction.

\* \* \*

## 3-Protheses of Abstract Qualities (Distance/Quantity/Volume etc.):

Bk2 #12(468)	μυρίοι, ὅσα τε φύλλα καὶ ἄνθηα γίνεταί ὥρη [Achaean] countless, such as are leaves and flowers in spring.	quantity
Bk3 #5*(12)	ὅσον τ' ἐπὶ λᾶαν ἴησιν as far as he can throw a stone.	distance
Bk4 #1(75)+	οἶον δ' ἀστέρα ἦκε Κρόνου πάϊς Just as Zeus sends a star . . . [Athena darted to earth].	condition
Bk5 #10(554)+	οἶω τῷ γε λέοντε δῦω ὄρεος κορυφῆσιν Such as two lions on mountain tops	nature prototype

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes

Bk5 #13(770)+ ὅσον δ' ἠεροειδὲς ἀνὴρ ἴδεν ὀφθαλμοῖσιν, As far as a man sees with his eyes	distance
Bk5 #16(860)+ ὅσσόν τ' ἐννεάχιλοι ἐπίαχον ἢ δεκάχιλοι / ἀνέρες as loud as nine thousand warriors or ten thousand / cry in battle	volume
Bk5 #17(864)+ οἷη δ' ἐκ νεφέων ἐρεβεννὴ φαίνεται ἀήρ As a black mist appears from the clouds	condition
Bk6 #1(146)+ οἷη περ φύλλων γενεὴ τοίη δὲ καὶ ἀνδρῶν Just as is the lineage of leaves	condition
Bk7 #3(63)+ οἷη δὲ Ζεφύροιο ἐχεύατο πόντον ἔπι φριξ Just as there is spread over the face of the deep the ripple of Zephyrus	condition
Bk8 #1*(16)+ τόσσον ἔνερθ' Ἀΐδεω ὅσον οὐρανός ἐστ' ἀπὸ γαίης as far beneath Hades as <b>heaven</b> is above earth	distance
Bk9 #4*(385) οὐδ' εἴ μοι τόσα δοίη ὅσα ψάμαθός τε κόνις τε as many gifts as the sand and dust	quantity
Bk10 #5*(351)+ ἀλλ' ὅτε δὴ ῥ' ἀπέην ὅσσόν τ' ἐπὶ οὐρα πέλονται ἡμιόνων: When he <Dolon> was as far away as is the range of mules in plowing	distance
Bk11 #2 (62)+ οἶος δ' ἐκ νεφέων ἀναφαίνεται οὐλιος ἀστήρ Like a destructive star that sometimes appears shining amid the clouds . . .	condition
Bk11 #6(86)+ ἦμος δὲ δρυτόμος περ ἀνὴρ ὀπλίσσατο δεῖπνον At the time of day when a woodsman prepares his midday meal	time
Bk14 #2(148)+ ὅσσόν τ' ἐννεάχιλοι ἐπίαχον ἢ δεκάχιλοι /τόσσην Loud as 9000 or 10,000 warriors, Bk 14:148–149 = 5 #16 (860–861)	sound volume
Bk14 #5(394)οὔτε θαλάσσης κῦμα τόσον βοᾶρα ποτὶ χέρσον Not so loudly bellows the wave of the sea upon the shore	sound volume
Bk14 #6(396)οὔτε πυρὸς τόσσός γε ποτὶ βρόμος αἶθομένοιο Not so loud is the roar of blazing fire	sound volume
Bk14 #7(398)οὔτ' ἄνεμος τόσσόν γε περὶ δρυσὶν ὑψικόμοισι Nor does the wind shriek so loud around the high crests of the oaks	sound volume

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes

Bk15 #8(358)+ ὅσον τ' ἐπὶ δουρὸς ἐρωῆ = Bk 21 #5* (251) as far as is a spear-cast,	distance
Bk16 #17(589)+ ὄσση δ' αἰγανέης ῥιπὴ ταναοῖο τέτυκται, / τόσσον As far as is the flight of a long javelin,	distance
Bk17 #2 (20)+ οὐτ' οὖν παρδάλιος τόσσον μένος οὔτε λέοντος neither [is] the might of a leopard of such power nor of a lion NB that in this type of simile the ὄσσόν clause normally expresses the vehicle and the τόσσόν the tenor; but here the negative requires the opposite (as in Bk 14 #5 (394))	power
Bk17 #3(53)+ οἶον δὲ τρέφει ἔρνος ἀνὴρ ἐριθηλὲς ἐλαίης as a man nourishes a lusty sapling of an olive tree in a lonely place	condition
Bk21 #5*(251) Πηλεΐδης δ' ἀπόρουσεν ὅσον τ' ἐπὶ as far as a spear-cast = Bk15 #8(358)	distance
Bk22 #6(127)+ ὀαριζέμεναι, ἅ τε παρθένος ἠΐθεός τε to chat [such things] as a youth and maiden	condition
Bk22 #16(317)+ οἶος δ' ἀστὴρ εἶσι μετ' ἀστράσι νυκτὸς ἀμολγῶ As a star goes among stars in the dark of night / [the evening star]	condition
Bk23 #5(431)+ ὅσσα δὲ δίσκου οὖρα As far as is the range of a discus [swung from the shoulder]	distance
Bk23 #7(517)+ ὅσον δὲ τροχοῦ ἵππος ἀφίσταται As far as a horse is from the wheel	distance
Bk23 #13(845) ὅσσόν τις τ' ἔρριψε καλαύροπα βουκόλος ἀνὴρ as much (= far) as a (some) herdsman flings his crook	distance
Bk24 #3(317)+ ὄσση δ' ὑψορόφιοι θύρη θαλάμοιο τέτυκτα As wide (much) as the door of some rich man's high-roofed treasure- chamber	distance (width)

\* \* \*

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes

**Appendix III - B**  
**The Protheses of the *Odyssey* Arranged Alphabetically**

**1-Protheses:**

εἴκελος 'like' + dative:

- Bk 10 #6\* (304) γάλακτι δὲ εἴκελον  
Bk 11 #1 (207) σκιῇ εἴκελον ἢ καὶ ὄνειρῳ  
Bk 21 #3 (411) χελιδόνι εἰκέλη αὐδῆν

\*\*\*

εἴσκω 'compare . . . to':

- Bk 8 #2\* (159) οὐδὲ . . . δαήμονι φωτὶ εἴσκω  
Bk 8 #3\* (161)+ τῷ, ὅς θ' ἅμα νηὶ πολυκλήιδι θαμίζων, / ἀρχὸς ναυτῶν  
Bk 20 #4\* (362) νυκτὶ εἴσκει

\*\*\*

ἐναλίγκιον 'equal to' + dative:

- Bk 24 #2 (148) ἠελίῳ ἐναλίγκιον ἠὲ σελήνῃ

\*\*\*

ἔοικα 'similar to' + dative:

- Bk 4 #6 (662) ὅσσε δὲ οἱ πυρὶ λαμπετόωντι εἰκτην  
Bk 5 #2 (51)+ λάρῳ ὄρνιθι εἰκῶς  
Bk 8 #4\* (164) οὐδ' ἀθλητῆρι ἔοικας  
Bk 9 #2 (190)+ οὐδὲ ἐφκει ἀνδρὶ γε σιτοφάγῳ, ἀλλὰ ρίῳ ὑλήεντι  
Bk 10 #2\* (120) οὐκ ἀνδρεσσιν εἰκότες, ἀλλὰ Γίγασιν  
Bk 11 #8 (606) νυκτὶ εἰκῶς  
Bk 12 #4 (413) ἀρνευτῆρι εἰκῶς  
Bk 13 #2 (80) θανάτῳ ἄγχιστα εἰκῶς  
Bk 14 #1 (21) θήρεσσιν εἰκότες  
Bk 17 #3\* (416) βασιλῆϊ ἔοικας  
Bk 17 #5\* (500) μελαίνῃ κηρὶ ἔοικε  
Bk 18 #4 (240) μεθύοντι εἰκῶς  
Bk 20 #3\* (194) ἔοικε δέμας βασιλῆϊ ἄνακτι

\*\*\*

ἦμος 'at the time when': (See below: **3-Protheses of Abstract Qualities**)

- Bk 12 #7\* (439)+ ἦμος δ' ἐπὶ δόρπον ἀνήρ ἀγορηθεὶν ἀνέστη

\*\*\*

ἥύτε 'like, as':

- Bk 8 #5 (280) ἥτ' ἀράχνια λεπτά  
Bk 11 #2 (222) ἥτ' ὄνειρος  
Bk 17 #4 (463) ἥτε πέτρη  
Bk 21 #1 (48)+ ἥτε ταῦρος  
Bk 23 #5 (191) ἥτε κίων

\*\*\*

ἴκελος 'like' + dative:

- Bk 12 #5 (418) κορώνησιν ἴκελοι

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes



Bk 14 #4 (308) κορώνησιν ἴκελοι  
\*\*\*

ἴσος 'equal to' + dative:

Bk 3 #2 (290) ἴσα ὄρεσσιν  
Bk 10 #7\* (378) ἴσος ἀναύδῳ  
Bk 11 #3 (243) οὐρεῖ ἴσον  
Bk 14 #2 (175) ἔρνει ἴσον  
Bk 18 #1 (27) γρηῖ καμινοῖ ἴσος  
\*\*\*

οἶος 'such as': (See below: 3-Protheses of Abstract Qualities)

Bk 3 #1\* (73)+ οἶά τε ληιστήρες  
Bk 6 #2 (102)+ οἷη δ' Ἄρτεμις εἴσι  
Bk 7 #3 (106) οἶά τε φύλλα μακεδνῆς αἰγείροιο  
Bk 9 #4\* (254)+ οἶά τε ληιστήρες  
Bk 19 #5 (233) οἶόν τε κρομύοιο λοπὸν κάτα ἰσχαλέοιο  
\*\*\*

ὅμοιος 'like, similar to' + dative:

Bk 6 #5 (231) ὑακινθίνῳ ἄνθει ὁμοίας  
Bk 23 #3 (158) ὑακινθίνῳ ἄνθει ὁμοίας  
\*\*\*

ὅσσοι 'as much as': (See below: 3-Protheses of Abstract Qualities)

Bk 4 #7 (791)+ ὅσσα δὲ μερμήριξε λέων  
Bk 5 #3 (249)+ ὅσσον τίς τ' ἔδαφος νηὸς τορνώσεται ἀνήρ  
Bk 5 #9\* (400) ὅσσον τε γέγωνε βοήσας  
Bk 6 #7\* (294) ὅσσον τε γέγωνε βοήσας  
Bk 8 #1\* (124)+ ὅσσον τ' ἐν νειῶ οὖρον πέλει ἡμίονοιιν  
Bk 9 #1\* (51)+ ὅσα φύλλα καὶ ἄνθεα  
Bk 9 #8\* (322)+ ὅσσον θ' ἰστὸν νηὸς ἐεικοσόροιο μελαίνης  
Bk 9 #11\* (473) ὅσσον τε γέγωνε βοήσας  
Bk 10 #1\* (113) ὅσσην τ' ὄρεος κορυφήν  
Bk 12 #1\* (86) ὅση σκύλακος νεογιλῆς  
\*\*\*

ὥς 'as, like': **conj. + noun or clause**

Bk 1 #2 (320) ὄρνις δ' ὥς  
Bk 2 #1\* (47) πατήρ δ' ὥς  
Bk 2 #2\* (234) πατήρ δ' ὥς  
Bk 4 #1 (32) πάϊς ὥς  
Bk 4 #4 (413) νομεύς ὥς πῶεσι μῆλων  
Bk 4 #5 (535)+ ὥς τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνη.  
Bk 5 #1 (12) πατήρ δ' ὥς  
Bk 5 #6 (368)+ ὥς δ' ἄνεμος ζαῆς ἠΐων θημῶνα τινάξει  
Bk 5 #7 (371) ὥς ἵππον  
Bk 6 #1 (20) ἀνέμου ὥς πνοιῆ  
Bk 8 #6 (523)+ ὥς δὲ γυνὴ κλαίησι

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes

Bk 10 #3 (124)	ἰχθύς δ' ὥς
Bk 11 #6 (413)+	σύες ὥς ἀργιόδοντες
Bk 11 #7 (605)	οἰωνῶν ὥς
Bk 12 #2 (237)	λέβης ὥς ἐν πυρὶ πολλῷ
Bk 12 #6 (433)	ὥς νυκτερίς
Bk 15 #1 (108)	ἀστήρ δ' ὥς
Bk 15 #2* (153)	πατήρ ὥς
Bk 15 #3* (174)+	ὥς ὄδε χῆν' ἥρπαξ'
Bk 15 #4 (479)	ὥς εἰναλίη κήξ
Bk 16 #1 (17)+	ὥς δὲ πατήρ ὄν παῖδα φίλα φρονέων ἀγαπάζη
Bk 18 #2 (29)	σὺς ὥς ληϊβοτείρης
Bk 18 #5 (296)	ἠέλιον ὥς
Bk 19 #3 (205)+	ὥς δὲ χιῶν
Bk 19 #6 (234)	λαμπρὸς δ' ἦν ἠέλιος ὥς
Bk 19 #9 (574)	δρυόχους ὥς
Bk 20 #1 (14)+	ὥς δὲ κύων ἀμαλῆσι
Bk 22 #1 (299)+	βόες ὥς ἀγελαῖαι

\*\*\*

<u>ὥς εἰ</u>	'as if	':
Bk 7 #1 (36)	ὥς εἰ ππερὸν ἠὲ νόημα	
Bk 9 #7 (314)+	ὥς εἴ τε φαρέτρη πῶμ' ἐπιθείη	
Bk 14 #3 (254)	ὥς εἴ τε κατὰ ῥόον	
Bk 17 #1 (111)+	ὥς εἴ τε πατήρ ἐὼν υἷον	
Bk 19 #1 (39)	ὥς εἰ πυρὸς αἰθομένοιο	
Bk 19 #4 (211)	ὥς εἰ κέρα ... ἠὲ σίδηρος	

\*\*\*

<u>ὥς ὁπότε</u>	'as when':
Bk 4 #3 (335)+	ὥς δ' ὁπότη...[λέων]...ἀεικέα πότμον ἐφήκεν
Bk 17 #2 (126)+	ὥς δ' ὁπότη...[λέων]...ἀεικέα πότμον ἐφήκεν

\*\*\*

<u>ὥς δ' ὅτε</u>	'as when':
Bk 5 #4 (281)	ὥς ὅτε ῥινὸν
Bk 5 #5 (328)+	ὥς δ' ὅτ' ὀπωρινὸς Βορέης φορέησιν ἀκάνθας
Bk 5 #8 (394)+	ὥς δ' ὅτ' ἄν ἀσπάσιος βίσιος παιδεσσι φανήη
Bk 5 #10 (432)+	ὥς δ' ὅτε πούλυποδος ... πυκινὰ λαιγγες ἔχονται
Bk 5 #11 (488)+	ὥς δ' ὅτε τις δαλὸν σποδιῆ ἐνέκρυψε μελαίνη
Bk 6 #6 (232)+	ὥς δ' ὅτε τις χρυσὸν περιχεύεται ἀργύρῳ ἀνήρ
Bk 9 #9 (384)+	ὥς ὅτε τις τρυπῷ δόρυ νήιον ἀνήρ τρυπάνῳ
Bk 9 #10 (391)+	ὥς δ' ὅτ' ... πέλεκυν μέγαν ἠὲ σκέπαρνον ... ἰάχοντα
Bk 10 #4 (216)+	ὥς δ' ὅτ' ἄν ἀμφὶ ἄνακτα κύνες
Bk 10 #8 (410)+	ὥς δ' ὅτ' ἄν ἀγραυλοὶ πόριες περὶ βούς ἀγελαίας
Bk 11 #4 (368)	ὥς ὅτ' αἰοιδὸς
Bk 12 #3 (251)+	ὥς δ' ὅτ' ἐπὶ προβόλῳ ἀλιεὺς
Bk 13 #1 (31)+	ὥς δ' ὅτ' ἀνήρ δόρποιο λιλαίεται

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

Bk 17 #6 (518)+	ὡς δ' ὅτ' ἀοιδὸν ἀνήρ ποτιδέρκεται
Bk 19 #7 (494)	ὡς ὅτε τις στερεὴ λίθος ἢ σίδηρος
Bk 19 #8 (518)+	ὡς δ' ὅτε Πανδαρέου κούρη
Bk 20 #2 (25)+	ὡς δ' ὅτε γαστέρ' ἀνήρ ... ἔνθα καὶ ἔνθα αἰόλλη
Bk 21 #2 (406)+	ὡς ὅτ' ἀνήρ φόρμιγγος ἐπιστάμενος καὶ ἀοιδῆς
Bk 22 #5 (468)+	ὡς δ' ὅτ' ἂν ἦ κίχλαι τανυσίπτεροι ἢ πέλειαι
Bk 23 #4 (159)+	ὡς δ' ὅτε τις χρυσὸν περιχεύεται ἀργύρῳ ἀνήρ
Bk 23 #6 (233)+	ὡς δ' ὅτ' ἂν ἀσπάσιος γῆ
Bk 24 #1 (6)+	ὡς δ' ὅτε νυκτερίδες

\*\*\*

ὡς τε 'as, like'

Bk 1 #1 (308)	ὡς τε πατήρ ᾧ παιδί
Bk 4 #2 (45)	ὡς τε γὰρ ἠελίου αἴγλη πέλεν ἢ σελήνης
Bk 6 #3 (130)+	ὡς τε λέων ὄρεσίτροφος
Bk 7 #2 (84)	ὡς τε γὰρ ἠελίου αἴγλη πέλεν ἢ σελήνης
Bk 9 #5 (289)	ὡς τε σκύλακας
Bk 9 #6 (292)	ὡς τε λέων ὄρεσίτροφος
Bk 10 #5 (283)	ὡς τε σύες
Bk 11 #5 (411)+	ὡς τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνη
Bk 13 #3 (81)+	ὡς τ' ἐν πεδίῳ τετράοροι ἄρσενες ἵπποι
Bk 19 #2 (109)+	ὡς τέ τευ ἢ βασιλῆος ἀμύμονος
Bk 22 #2 (302)+	οἱ δ' ὡς τ' αἰγυπιοὶ γαμψώνυχες ἀγκυλοχεῖλαι
Bk 22 #3 (384)+	ὥστ' ἰχθύας
Bk 22 #4 (402)+	ὥστε λέοντα
Bk 23 #1 (48)	ὥστε λέοντα
Bk 24 #3 (538)	ὡς τ' αἰετὸς ὑψιπετήεις

## 2-No Prothesis:

A.i - Comparison Contained in Genitive with comparative adjective:

Bk 16 #2 (216)+	ἀδινώτερον ἢ τ' οἴωνοί, /φῆναι ἢ αἰγυπιοὶ γαμψώνυχες,
Bk 18 #3* (196)	λευκοτέρην δ' ἄρα μιν θῆκε πριστοῦ ἐλέφαντος
Bk 23 #2* (103)	σοὶ δ' αἰεὶ κραδίη στερεωτέρη ἐστὶ λίθοιο

A.ii - Comparison Contained in Genitive with verb ἔχων + accusative:

A.ii - Other

Bk 6 #4 (162)+	τοῖον ... φοίνικος νέον ἔρνος
Bk 9 #3* (241)+	...οὐκ ἂν τόν γε δύω καὶ εἴκοσ' ἄμαξαι ἐσθλαὶ τετράκυκλοι ἀπ' οὕδεος ὀχλίσειαν:

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

τόσσην ἠλίβατον πέτρην ἐπέθηκε θύρησιν.

### 3-Protheses of Abstract Qualities (Distance/Quantity/Volume etc.):

Bk3 #1*(73)+ οἶά τε ληιστῆρες...τοί τ' ἀλόωνται Like pirates, who wander	Condition
Bk4 #7(791)+ ὅσσα δὲ μερμήριξε λέων ἀνδρῶν ἐν ὀμίλῳ /δείσας And even as a lion is seized with fear and broods amid a throng of men	Condition
Bk5 #3 (249) ὅσον τίς τ' ἔδαφος νηὸς τορνῶσεται ἀνήρ Much as a shipbuilder curves the inner bottom	Curve quality
Bk5 #9*(400) ἀλλ' ὅτε τόσσον ἀπὴν ὅσον τε γέγωνε βοήσας When he <Odysseus> was as far away as a man's voice carries when he shouts	Distance
Bk6 #2(102)+ οἷη δ' Ἄρτεμις εἶσι As the archer Artemis goes	Condition
Bk6 #7*(294) τόσσον ἀπὸ πόλιος, ὅσον τε γέγωνε βοήσας As far from the city as a man's voice carries when he shouts	Distance
Bk7 #3(106) οἶά τε φύλλα μακεδνῆς αἰγείροιο Like the leaves of a tall poplar tree	Condition
Bk8 #1*(124) ὅσον τ' ἐν νειῶ οὖρον πέλει ἡμίονοιν, By as far as is the range of a team of mules in fallow land	Distance
Bk9 #1*(51)+ ὅσα φύλλα καὶ ἄνθεα As many as the leaves and flowers	Number
Bk9 #3*(241) ...οὐκ ἂν τὸν γε δύω καὶ εἴκοσ' ἄμαξαι ...ὀχλίσσειαν: Not even twenty-two stout four-wheeled wagons / could lift it	Weight
Bk9 #4*(254)+ οἶά τε ληιστῆρες...τοί τ' ἀλόωνται Like pirates, who wander	Condition
Bk9 #8*(322) ὅσον θ' ἰστὸν νηὸς εἰκοσόροιο μελαίνης, Likened / it <Cyclops' club> in size to the mast of a black ship of twenty oars	Size
Bk9 #11*(473) ἀλλ' ὅτε τόσσον ἀπὴν, ὅσον τε γέγωνε βοήσας, But when I was as far away as a man's voice carries when he shouts	Distance

\* asterisked similes not listed in Lee List A

+ similes with plus sign are scene similes

Bk10 #1*(113)	τὴν δὲ γυναῖκα / εὖρον, ὅσῃν τ' ὄρεος κορυφὴν They found there his <Laestrygonian Antiphates's> wife, / as big as the peak of a mountain	Size
Bk12 #1*(86)	τῆς ἧ τοι φωνὴ μὲν ὅση σκύλακος νεογιλῆς Her voice is indeed as [the voice] of a new-born puppy	Sound
Bk12 #7* (439)	ἦμος δ' ἐπὶ δόρπον ἀνὴρ ἀγορήθεν ἀνέστη At the hour when a man rises from the assembly for his supper	Time of day
Bk19 #5(233)	οἶόν τε κρομύοιο λοπὸν κάτα ἰσχαλέοιο Like the sheen upon [the skin of] a dried onion	Shininess

\* asterisked similes not listed in Lee List A  
+ similes with plus sign are scene similes